



# **Mes Dix Amis**

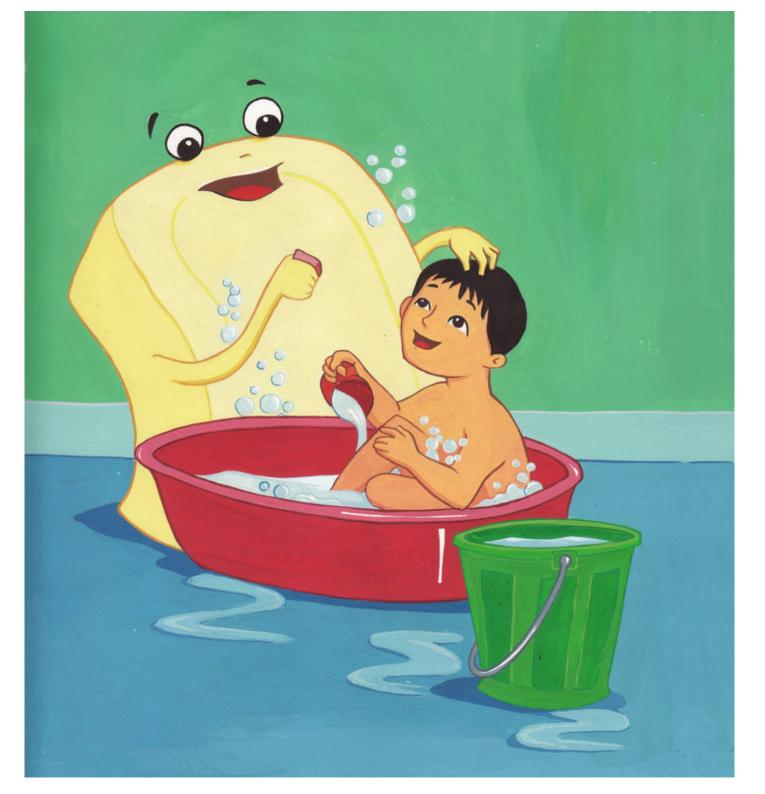
**Author:** Suman Raj Tamrakar **Illustrator:** Suman Maharjan **Translator:** Emilie Canchon



J'ai dix amis pour m'aider à me préparer le matin.



Voici mon ami Ciseau qui me coupe les cheveux quand ils sont trop longs.



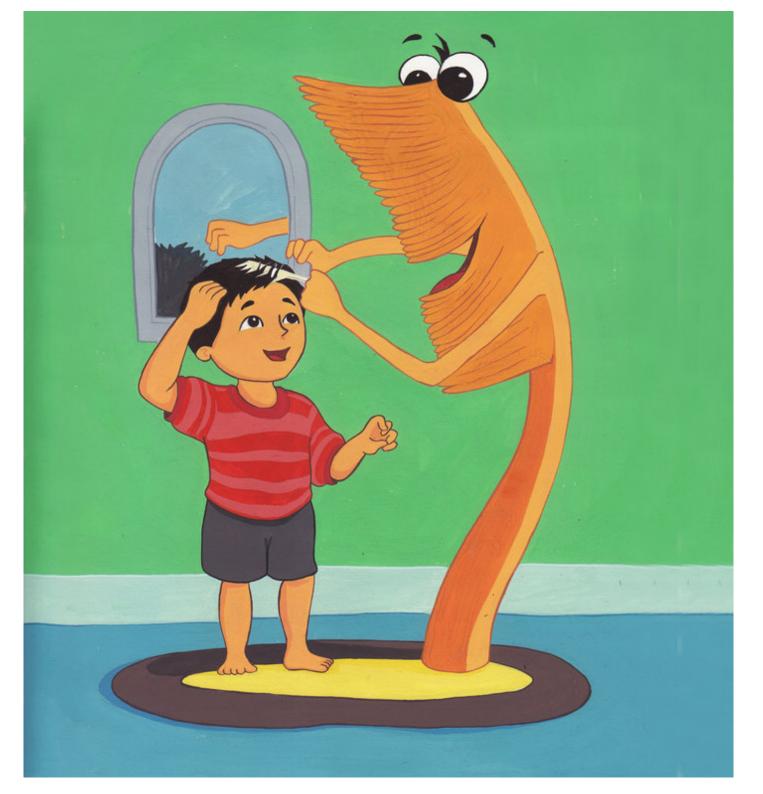
Voici mon ami Savon qui m'aide à prendre un bain et à rester propre.



Ensuite, mon ami Serviette vient m'essuyer.



Puis, mon ami Vêtements m'enveloppe et me tient chaud.



Mon ami Peigne arrange mes cheveux pour qu'ils soient bien mis.



Mon ami Chapeau me tient chaud à la tête quand il fait froid dehors.



Mon ami Coton-Tige m'aide à garder les oreilles propres et sèches.



Mon ami Coupe-Ongle rend mes ongles tout beaux.



Enfin, mon ami Chaussure protège et garde mes pieds au chaud.



Mes dix amis sont toujours là pour moi quand j'ai besoin d'eux.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

## Story Attribution:

This story: Mes Dix Amis is translated by <u>Emilie Canchon</u>. The © for this translation lies with Emilie Canchon, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>My Ten Friends</u>', by <u>Erica Cuellar</u>. © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'मेरा दस साथी', by <u>Suman Raj Tamrakar</u>. © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

#### **Images Attributions:**

Cover page: A child standing with objects, by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A child standing with a toothbrush, by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A pair of scissors trimming hair, by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A towel drying a child by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A kurta helping a child wear clothes by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A comb helping a child by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A comb helping a child by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A cap with eyes, by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: An earbud helping a child by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: An earbud helping a child by Suman Maharjan © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

## **Images Attributions:**

Page 10: <u>A nailcutter helping a child</u> by <u>Suman Maharjan</u> © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: <u>A child wears shoes</u>, by <u>Suman Maharjan</u> © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Household objects in the form of people</u>, by <u>Suman Maharjan</u> © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>

# Mes Dix Amis

(French)

Une histoire sur les objets du quotidien à la maison qui nous aident à rester propres et en bonne santé.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!